



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

3122/2020

4.1 Amt für Personalaufnahme - Ufficio assunzioni personale

**Betreff:**

Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen  
zur unbefristeten Einstellung von 11  
Diplom-Bibliothekarinnen/  
Diplom-Bibliothekaren für den Bereich  
Schulverwaltung:  
Genehmigung der allgemeinen  
Bewertungsrangordnung

**Oggetto:**

Concorso pubblico ad esami per  
l'assunzione a tempo indeterminato di 11  
bibliotecarie qualificate/ bibliotecari  
qualificati per l'Amministrazione scolastica:  
Approvazione della graduatoria generale di  
merito

Gemäß Artikel 13, Absatz 4, des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, ersetzt durch Artikel 4 des Landesgesetzes vom 10. August 1995, Nr. 16, fallen die Maßnahmen betreffend die Personalauswahl und die Personalaufnahme in die Zuständigkeit des Direktors der Abteilung Personal.

Mit der Ankündigung Nr. 24292 vom 26.11.2019 wurde der öffentliche Wettbewerb nach Prüfungen zur unbefristeten Einstellung von 11 Diplom-Bibliothekarinnen / Diplom-Bibliothekaren (VII. Funktionsebene) für den Bereich Schulverwaltung ausgeschrieben.

Die Stellen gehören dem Sonderstellenplan des Verwaltungspersonals der Schulen an.

Die Stellen an den Schulen mit deutscher Unterrichtssprache sind ausschließlich Angehörigen der deutschen oder ladinischen Sprachgruppe vorbehalten. Die ladinischen Bewerberinnen und Bewerber müssen die erforderliche Ausbildung an einer Schule mit deutscher Unterrichtssprache oder an einer Schule in den ladinischen Ortschaften abgeschlossen haben. \*

Die Stellen an den Schulen mit italienischer Unterrichtssprache sind ausschließlich Angehörigen der italienischen oder ladinischen Sprachgruppe vorbehalten. Die ladinischen Bewerberinnen und Bewerber müssen die erforderliche Ausbildung an einer Schule mit italienischer Unterrichtssprache oder an einer Schule in den ladinischen Ortschaften abgeschlossen haben. \*

Die Stelle an der ladinischen Schule ist ausschließlich Angehörigen der ladinischen Sprachgruppe vorbehalten. \*

\*Beschluss L.R. Nr. 4567 vom 09.12.2002, in geltender Fassung, und L.G. Nr. 11 vom 15.04.1991, in geltender Fassung.

Der Wettbewerb ist weiters unter Beachtung des Vorbehalts gemäß Gesetz Nr. 68 vom 12. März 1999 in geltender Fassung (Bestimmungen für das Recht auf Arbeit von Menschen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien) ausgeschrieben worden und im Sinne von Art. 1014 Absätze 3 und 4 sowie von Art. 678 Absatz 9 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 66/2010 sind vier Stellen den Freiwilligen der Streitkräfte vorrangig vorbehalten.

Ai sensi dell'articolo 13, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, sostituito dall'articolo 4 della legge provinciale 10 agosto 1995, n. 16, competono al direttore della Ripartizione Personale i provvedimenti connessi con la selezione e l'assunzione del personale.

Con l'avviso n. 24292 del 26.11.2019 è stato bandito il concorso pubblico per esami per l'assunzione a tempo indeterminato di 11 bibliotecarie qualificate / bibliotecari qualificati (VII qualifica funzionale) per l'Amministrazione scolastica.

I posti appartengono al ruolo speciale del personale dell'amministrazione scolastica.

I posti presso le scuole con insegnamento in lingua tedesca sono riservati esclusivamente a persone appartenenti al gruppo linguistico tedesco oppure ladino. Le candidate ladine e i candidati ladini devono aver assolto la formazione richiesta presso una scuola con la lingua di insegnamento tedesca oppure presso una scuola nelle località ladine. \*

I posti presso le scuole con insegnamento in lingua italiana sono riservati esclusivamente a persone appartenenti al gruppo linguistico italiano oppure ladino. Le candidate ladine e i candidati ladini devono aver assolto la formazione richiesta presso una scuola con la lingua di insegnamento italiana oppure presso una scuola nelle località ladine. \*

Il posto presso la scuola ladina è riservato esclusivamente a persone appartenenti al gruppo linguistico ladino. \*

\*Delibera G.P. n. 4567 del 09.12.2002, e successive modifiche, e L.P. n. 11 del 15.04.1991, e successive modifiche.

Il concorso inoltre è stato bandito nel rispetto delle riserve di cui alla legge 12 marzo 1999, n. 68 e successive modifiche (Norme per il diritto al lavoro dei disabili e di altre categorie protette) e ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9 del D.Lgs. n. 66/2010, è prevista la riserva di quattro posti per i volontari delle FF.AA.

Mit Dekret des Direktors des Amtes für Personalaufnahme Nr. 95/2020 wurde die Prüfungskommission ernannt.

Con decreto del direttore dell'ufficio assunzioni n. 95/2020 è stata nominata la commissione esaminatrice.

Mit Dekret des Direktors der Personalabteilung Nr. 93/2020 wurden die Zulassung und der Ausschluss der Bewerberinnen und Bewerber verfügt.

Con decreto del direttore della Ripartizione Personale n. 93/2020 sono state determinate l'ammissione e l'esclusione delle candidate e dei candidati.

Keine Bewerberin bzw. kein Bewerber kommt in den Genuss des Vorbehaltes gemäß Gesetz 68/99 und GD 66/2010, weshalb, in Ermangelung anspruchsberechtigter Gewinnerinnen/Gewinner, die Stellen an geeignete Bewerberinnen/Bewerber vergeben werden können.

Accertato che nessun aspirante risulta in possesso dei requisiti previsti dalla legge 68/99 e D.Lgs. 66/2010 per poter usufruire della riserva, per cui in mancanza di vincitori/vincitrici appartenenti alla categoria riservata i posti saranno attribuiti a candidati idonei/candidate idonee.

Nach Überprüfung der Sitzungsniederschrift der Prüfungskommission wird festgestellt, dass die Vorgangsweise derselben bei der Durchführung des Wettbewerbes ordnungsgemäß und gesetzmäßig war.

Esaminati i verbali della commissione esaminatrice, viene constatato che l'operato seguito dalla stessa nello svolgimento del concorso è ritenuto regolare e legittimo.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso

v e r f ü g t

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

d e c r e t a

1. die Vorgehensweise der Prüfungskommission des öffentlichen Wettbewerbes nach Prüfungen zur unbefristeten Einstellung von 11 Diplom-Bibliothekarinnen/ Diplom-Bibliothekaren für den Bereich Schulverwaltung, für rechtmäßig zu befinden und die entsprechende Bewertungsrangordnung zu genehmigen (20 ist die maximale erreichbare Punktezahl):

1. di ritenere regolare l'operato della commissione esaminatrice del concorso pubblico ad esami per l'assunzione a tempo indeterminato di 11 bibliotecarie qualificate/ bibliotecari qualificati per l'Amministrazione scolastica e di approvare la relativa graduatoria generale di merito (20 è il massimo punteggio raggiungibile):

1. LANZINER KARIN	16,25
2. RUNGGER HELENE	16,00
3. KRONBICHLER MARIA	14,83
4. SONNA ZAIRA	14,66
5. GEROMETTA ALESSIO	14,33
6. RASA ADRIANA	13,25
7. TURIN MONIKA	13,00
8. SANTER PHILIPP	12,75
9. CAMPANER ALESSANDRO	12,16
10. SANTORO CANDIDA	12,00

- |   |  |
|---|--|
| <p>2. folgende Bewerberinnen/Bewerber, unter Berücksichtigung der Vorbehalte, als Gewinnerinnen/Gewinner der ausgeschriebenen Stellen zu erklären:</p>  | <p>2. di dichiarare, considerate le riserve, vincitrici/vincitori dei posti messi a concorso le seguenti candidate/ i seguenti candidati:</p>  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• LANZINER KARIN</li><li>• RUNGGER HELENE</li><li>• KRONBICHLER MARIA</li><li>• SONNA ZAIRA</li><li>• GEROMETTA ALESSSIO</li><li>• RASA ADRIANA</li><li>• TURIN MONIKA</li><li>• CAMPANER ALESSANDRO</li><li>• SANTORO CANDIDA</li></ul>  |  |
| <p>3. dass folgender Bewerber die Eignung erlangt hat:</p>  | <p>3. che il seguente candidato ha conseguito l'idoneità:</p>  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• SANTER PHILIPP</li></ul>  |  |
| <p>4. Gegen diesen Verwaltungsakt kann im Sinne von Artikel 9 des Landesgesetzes vom 17. Oktober 1993, Nr. 17, Aufsichtsbeschwerde bei der Südtiroler Landesregierung eingebracht werden. Die Beschwerde ist innerhalb der Ausschlussfrist von 30 Tagen ab dem Tag der Zustellung oder der Mitteilung im Verwaltungsweg oder der Kenntnisnahme des Wettbewerbsergebnisses einzubringen. Die Beschwerde kann bei der Abteilung Personal der Autonomen Provinz Bozen in 39100 Bozen, Rittner Straße 13, direkt eingebracht, dieser zugestellt oder durch eingeschriebenen Brief mit Rückschein übermittelt werden. Wird die Beschwerde per Post übermittelt, gilt der Aufgabetag als Tag der Einbringung.</p> | <p>4. Contro il presente atto amministrativo è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta provinciale ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 17 ottobre 1993, n. 17. Il ricorso va proposto, a pena di decadenza, nel termine di 30 giorni dalla data della notificazione o della comunicazione in via amministrativa o della conoscenza dell'esito del concorso. Il ricorso va presentato alla Ripartizione Personale della Provincia autonoma di Bolzano in 39100 Bolzano, Via Renon n. 13, direttamente o mediante notificazione o per lettera raccomandata con avviso di ricevimento. Quando il ricorso è inviato a mezzo posta, la data di spedizione vale quale data di presentazione.</p> |
| <p>5. Die Mitteilung über die Veröffentlichung der obigen Bewertungsrangordnung dem Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol zuzusenden.</p>  | <p>5. Di inviare l'avviso di pubblicazione della suddetta graduatoria al Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.</p>   |

Abteilungsdirektor / Direttore di ripartizione  
Albrecht Matzneller  
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

MATZNELLER ALBRECHT

20/02/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Albrecht Matzneller  
codice fiscale: TINIT-MTZLRC69P24A952U  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 9694243  
data scadenza certificato: 28/09/2021 00.00.00*

Am 21/02/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 21/02/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/02/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma